Check-in Procedure チェックインの方法

How to Use Your Booking Confirmation Info Booking confirmation 予約情報の使い方 Dear Guest(s), 予約情報 Reservation #/予約番号 230248 下記は今回お泊りいただくお部屋情報です。 Below is the information of the room you will be staying in this time. 指定された時間以降にチェックイン可能です。チェックアウト時間は厳守でお願いいたします。 You may check-in after the time specified below. Check-out time must be strictly followed. Key Box No. & Room No. WC232(2LD 部屋番号 / Room Number キーボックス番号と部屋番号 チェックイン日 / Check-In Date 2022/6/27 チェックイン時間 / Check-In Time 15:00:00 2022/6/29 チェックアウト日 / Check-Out Date チェックアウト時間 / Check-Out Time 10:00:00 How to Check-in/out ゲスト名 / Name of Guest BR1 Ms. OIST Hanako 1234 PIN for Key Box or Room Door if smart lock is installed HOUSING 予約者 / Reservation made by 鍵ボックスの暗証番号(スマートロック 旅費番号 / Travel Number 12345 がついている場合はお部屋の暗証番 ステイ清掃日 / Room Cleaning Date(s) Yes I understood 号) 3日に1度の清掃が原則です / Cleaning the room once every 3 days is a basic rule ステイ清掃日には、清掃スタッフが入室いたします / Cleaning staff will enter the room on the cleaning day(s). チェックイン前までに必ず下記のリンクより同意書をお読みください。入室をもって同意したものといたします。 Please be sure to read the agreement from the link below before check-in. By entering the room, you agree to this agreement. Accommodation Guide 滞在案内 (英語のみ) OIST Short-term Accommodation Agreement/OIST短期滞在用施設同意書 Please be sure to read the チェックイン・アウトの日付や時間に変更がある場合は必ず予約者に連絡を取ってください。 agreement before check-in. Please be sure to contact the person who made reservation if there are any changes to the check-in or check-out dates or times. その他詳しい情報は下記ウェブサイトもしくはお部屋の中にある案内をご確認ください。 チェックイン前までに必ずお読み For more information, please refer to the website below or the information in the room. ください。 **OIST Accomodation Guide** 重要なおしらせ / Important Notice

オンキャンパス施設は全面禁煙です。喫煙は指定の場所でお願いいたします。

*Smoking is prohibited. Smoking is only allowed in the designated area.

家具の移動は損傷の原因となりますのでお控えください。

ジングまでご相談いただければ幸いです。

*Please wash all sand off before entering the room.

Housing Management Section for further assistance.

-入室の際は砂等を落としていただけますようお願い申し上げます(配管つまりの原因となるため)。

*Do not move the furniture around in the room or take furniture out of the room for any reason.

キャンパス施設内のゴミはステイ清掃の際に清掃員が回収します。ご宿泊者様ご自身でゴミ出しをされたい場合はハウ

*All trash will be taken care of by the Cleaning Personnel. If you wish to dispose of it on your own, please contact the



Rooms with smart locks installed スマートロック設置済みのお部屋

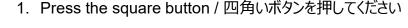
If you are staying in one of the rooms listed below, please use the smart lock もし下記のお部屋に滞在の場合は、スマートロックをご使用ください。

- VC201
- VC251
- VC456
- EC181
- EC285
- WC132
- WC232
- H126
- H229



How to use smart lock スマートロックの使用方法





- 2. The keypad will glow / キーパッドが光ります
- 3. After pressing the PIN, press E / PIN番号の後にEを押してください
 - 4. The door will be unlocked / 鍵が開きます

The door locks automatically when closed. You can also lock it by double-clicking the square button.

ドアを閉じると自動的にロックがかかります。 四角いボタンをダブルクリックしてもロックがかかります。



Important

A key is installed in the key box in case of emergency, such as a malfunction of the smart lock. In case of emergency, please use the key.

The PIN number for the key box is the same as the PIN number for the Smart Lock.

スマートロックの故障等、緊急の場合に備え鍵ボックスに鍵が 設置されております。緊急時は鍵で解錠ください。 鍵ボックスのPIN番号はスマートロックのPIN番号と同じです。

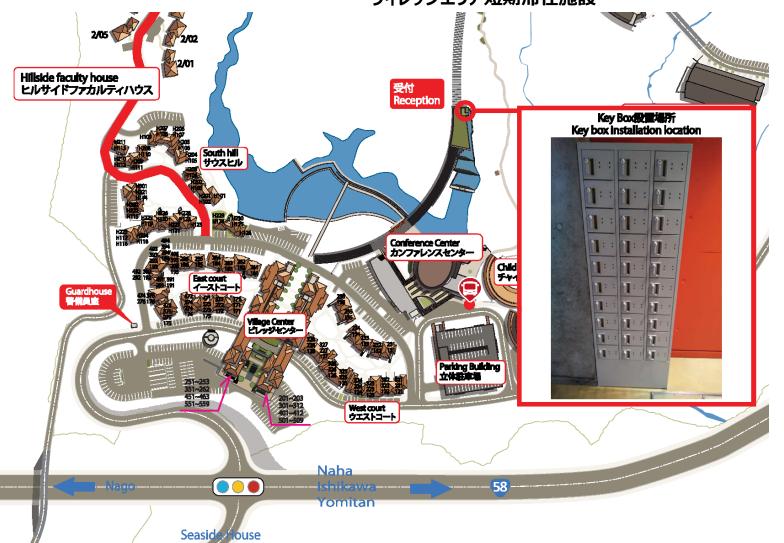


Precautions when using the key box 鍵ボックス使用の際の注意事項

- Please follow the check-in and check out time indicated on the booking confirmation
- 予約情報のチェックイン・アウト時間に従ってください。
- Do NOT leave your baggage around the ley box
- 鍵ボックス周辺に荷物を置いていかないでください
- Do NOT leave any of your belongings in the key box (only the room keys should be there)
- お部屋の鍵以外は鍵ボックスに置いていかないでください。
- Going beyond the key box without permission is prohibited (Village Area)
- 鍵ボックスより先は許可がないと入れません(ビレッジエリア)
- For identification, please have a booking confirmation info with you (without it, we might not be able to let you in)
- 本人確認のため予約情報が確認できるようにしておいてください。確認できない場合は、滞在ができなくなる場合がございます



Village Area Accommodation ヴィレッジエリア短期滞在施設



After arriving at OIST, go to "Reception" (Tunnel Gallery Entrance) at the end of the yellow path.

OIST到着後、黄色い通路を 通ってトンネルギャラリー入口へ 向かいます。

The room key is placed inside the Key Box behind the entrance security. There is no in-person check-in. 部屋のカギはエントランス警備の後ろにあるキーボックスより取り出します。対人でのチェックインはございません。

Security guard will be at the reception all the time, however, if the guard is away for security check (will be back in15-20min), please follow next procedure.
警備員は常時待機していますが、巡回で席をしている場合は(15分~20分で戻ります)次の方法で入口ドアを解錠できます。

Please check Maps on the website for the location of the room. ウェブサイト内「Map」にて部屋の場所を確認してください。



Please press the intercom next to the door. It will connect to security. Please tell the security you have a reservation for short-term accommodation and provide them with the reservation information. (Reservation Number and Your Name)

Then, the door will be opened remotely. Please take your key from key box.

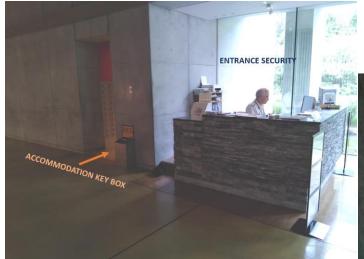
入り口横に設置されているインターフォンを押してください。警備につながりますので、短期滞在施設に宿泊予定であることと、またその予約情報(**予約番号とお名前**)をお伝えください。

ドアが遠隔操作で開きますので、鍵ボックスよりお部屋の鍵をお取りください。

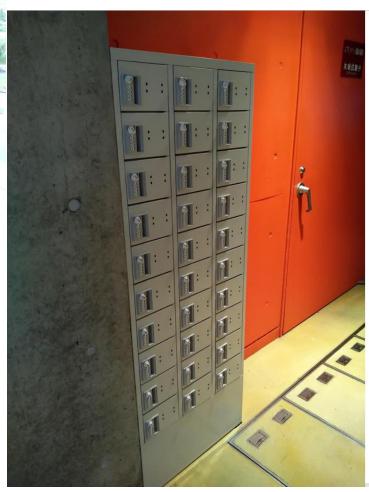




Key Box for Village Area ビレッジエリア鍵ボックス設置場所



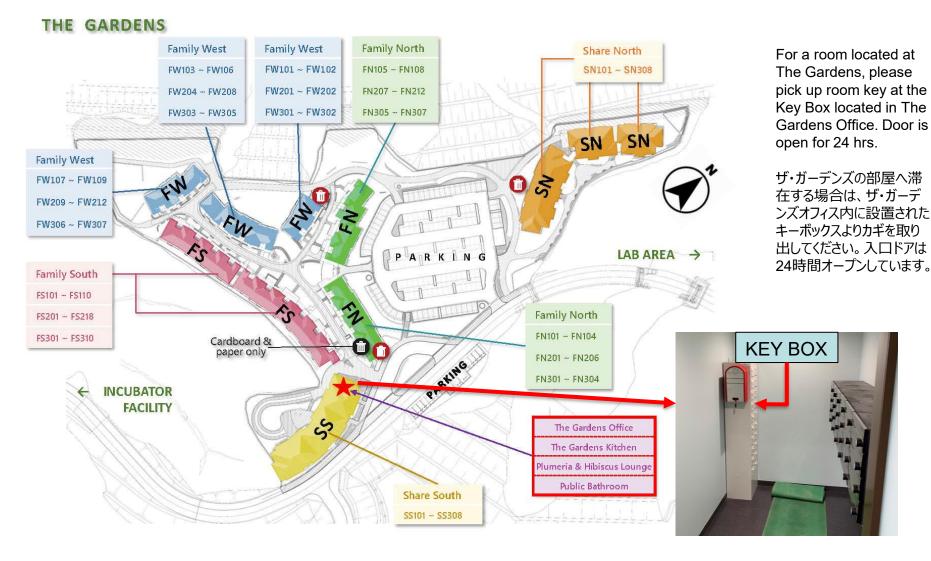
Key Box 鍵ボックス







Key Box for The Gardens ザ・ガーデンズ鍵ボックス設置場所





How To OPEN the Locker/ロッカーの<mark>開錠</mark>方法



1. Make sure the knob is set to CLOSE (left). つまみがCLOSE (左側) になっているか確認する。



2. Enter the PIN for your room. カギ暗証番号を入力する。



3. Turn the knob to the right (OPEN) to unlock. つまみをOPEN(右側)に回して開錠する。



How to CLOSE the Locker/ロッカーの施錠方法



1. Close the door and turn the knob to the left (CLOSE). ドアを閉めてつまみをCLOSE (左側) へ回す。



2. Move number dials randomly to lock the door. ダイアルをバラバラに回して施錠する。

